



薛金星·教材全解 畅销20年
全国亿万读者首选

依据最新高等学校英语专业英语教学大纲要求编写
普通高等教育“十一五”国家级规划教材配套用书

大学教材全解

英语专业 CONTEMPORARY COLLEGE ENGLISH
现代大学英语

考拉进阶《大学教材全解》编委会 编
车云宁 杨晓梅 主编

第二版 Second Edition

1 2 **3** 4

提升能力 同步过级

原文全解 | 答案全析 | 词汇精讲 | 真题精练

精读



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

013060664

H319.4
2464-2
V3



依据最新高等学校英语专业英语教学大纲要求
普通高等教育“十一五”国家级规划教材配套

大学教材全解

CONTEMPORARY COLLEGE ENGLISH
英语专业 现代大学英语

第二版 Second Edition



H319.4
2464-2
V3

1 2 **3** 4

总策划：薛金星
主 编：车云宁 杨晓梅

精 读



北航

C1666402



东北师范大学出版社
NORTHEAST NORMAL UNIVERSITY PRESS

“教材全解”系列图书多年来一直是初高中学生的首选辅导材料，每年销售量位居同类辅导书首位，帮助千万学子取得了理想的成绩，实现了步入高等学府的梦想。

如今我们秉持“全解”的理念，聘请全国各地治学严谨、业务精湛的一线名师，倾力打造了这套“大学英语教材全解”系列图书，希望将“全解”精神——**全心全意，解疑解难**延续到大学校园。

与其他简单、传统的课文辅导类书籍相比，“大学英语教材全解”更先进、更具优势之处在于：一目了然的“知识点预览”帮您迅速定位每一单元知识点，将教材中的各类核心内容一网打尽，同时便于查找、复习、自我检测。

全晰透彻的“教材全解”编排清晰明了，按照课文自然顺序逐词逐句讲解，逼真模拟课堂教学，明确重点难点，为您提供课前预习、课上学习、课后复习的全程辅导，更符合教学规律，学习效率更高。

多维立体的“考拉进阶非常1+1记忆法”与课文篇章精析完美结合；每个核心必考词都从“【记】【考】【串】【辨】【警】【源】【真题再现】”几个方面出发，全方位构建记忆大厦，帮您对词汇进行多层次、多角度的理解。

学习方法 三步跳

课 前
预习热身

课 上
深度把握

课 后
巩固提升

文化背景衔接

教材内容全解

专四真题演练

语篇结构把握

课文内容全解

经典语句积累

课文参考译文

习题答案点拨

文化背景衔接

American's Optimism and Pioneering Spirit (美国人的乐观主义和先驱精神)

Before the mid-1960s, American's initiative (积极性) to experiment was encouraged by a generally optimistic outlook. The national optimism became one of American's main characters which made the



United States different from all the other countries. People in America were more optimistic about their own lives, their own future, and their own government than those in other nations.

Americans firmly believed that they could make progress. They had the faith that...

链接文化，开阔视野。

该栏目紧扣课文主题，提供相关扩展资料，图文并茂，帮您拓宽知识面，提升文化素养。

全解教材，面面俱到。
重点突出，难点精讲。

段落清晰明了，迅速定位知识点所在段落。

【英释】用最简明的语言对长句进行解释，完全营造英语氛围。

【解析】庖丁解牛，分而治之，对长难句精剖细解，全面攻克阅读障碍。

单词释义囊括常考义项，于地道美句中情景记忆，事半功倍。下划波浪线突出课文中的单词意义，清晰准确。

精心摘录课文中超实用、超经典短语以及美句，方便同学背诵，培养英语语感，提高写作水平。

翻译名家逐字把关，译文精确、流畅，是您准确理解课文内容的得力助手。

答案全面、权威、详尽、细致，真正想您所想，绝对人性化设置——译文、点拨无所不包，鱼渔兼授。

归纳语法，解决难题。紧扣每单元语法要点，以最精炼的语言、最经典的例句讲解，结合考点，讲练结合。

牵手真题，能力跨越。

每单元后均设有与本单元主题相关的专四、专八真题，答案权威，点拨精当，一课一练，步步为营，学习课文与备战专四、专八考试一箭双雕。

教材内容全解

二 课文内容全解

3. It is plain that one may gain no inconsiderable body of learning ... (L1, Para.1)

【英释】It is easy to see that one can obtain considerably large amount of knowledge ...

【解析】句中，it为形式主语，真正的主语是由that引导的从句...

inconsiderable /ˌɪnˌkɒnsɪdərəbəl/ a. not worth considering, very small微不足道的；非常小的：That was only an inconsiderable amount of money to me. 对我来说，那只是...

in not 不	+	consider think 考虑	+	able a. suf. 可...的
----------------	---	-------------------------	---	--------------------------

[记] in (不)+consider (考虑)+able (可...的)→可不考虑的→微不足道的：非常小的
[记] not inconsiderable 巨大的；值得重视的：Our company spent a not inconsiderable...
[串] 同族：inconsiderably ad. 微不足道地 反义：considerable a. 相当大的；相当大的

真题再现

[TEM-4, 2006 语法与词汇]

The couple has donated a not ___ amount of money to the foundation.

A. inconsiderable B. inconsiderate C. inaccurate D. incomparable

[点拨] 译文：这对夫妇向基金会捐赠了很大一笔款项...

brief /brɪf/ a. ① short, lasting only a short time 短暂的，短时间的：There was a brief...

brief/concise/short 简短的，简洁的

• **brief** 强调持续时间短或者内容简洁。着重指紧凑性、简明性。They had a brief...

• **concise** 指（文字等）简要的，精练的，常含有保留主要部分的意思。The chairman...

• **short** 是最普通的词，可形容时间和距离、长度等短的。Her answer was short...

panic /ˈpænik/ v. to suddenly feel too frightened to think clearly (使)恐慌；惊慌失措...

[警] panic 的现在分词和过去分词分别为panicking 和 panicked，类似的词还有...
[源] Pan (潘)是希腊神话中的山林、畜牧之神。它人身羊足、头上有角...

三 经典语句积累

经典短语

• **well up** 涌出；冒出：Tears were welling up in her eyes when she got the news. 当她获悉此消息时，她热泪盈眶。

经典例句

1) My whole life, brief as it was, had been spent in that big old house... 我的全部生活，虽然简单，但都是在那所古老的大房子里度过的...

四 课文参考译文

永远不说再见

- 10岁那年，突然面临从我唯一熟悉的家搬走，我感到痛苦万分。我的全部生活，虽然简单...
- 搬家的最后日期到来的那一刻，我跑到那如同避风港的小后门廊边，一个
- 人坐在那里，全身颤抖，泪水从心头涌出。忽然，我感到有只手搭在我的肩膀上。我仰起头，看到了外公...

五 习题答案点拨

1. D 【译文】丈夫死后，她承受着巨大的精神痛苦，结果疯掉了。
【点拨】anger “愤怒”；discomfort “不便之处，不适”；unhappiness “忧愁，苦恼”...

语法要点归纳

2. 感官动词的用法

常用的感官动词有see, watch, observe, notice, look at, hear, listen to, feel 等，其后可接宾语，再接省略to的动词不定式或-ing/-ed形式...例：

I saw him work in the garden yesterday. 昨天我看见他在花园里干活了。

专四真题演练

[TEM-4, 2007 语法与词汇] (二)

- The painting he bought at the street market the other day was a ___ forgery.
A. man-made B. natural C. crude D. real
- She's always been kind to me—I can't just turn ___ on her now that she needs my help.
A. my back B. my head C. my eye D. my shoulder

Keys: 1. C 2. A



考拉进阶 非常1+1记忆法 (拼音倍速记忆法)

考拉进阶研究院独创运用“魔板拼拼”学习单词，直观展现词汇构成、全面洞悉英语词根词缀的奥秘。

【记】你能想到几种记忆方法呢？词根？Yes！谐音？Yes！对比？Yes！应有尽有，来看吧。

【考】最经典的短语，最热门的考点尽汇于此。熟记心间，考试从此不再困难。

【串】专四、专八考试核心词汇一网打尽。由点到面，是您迅速扩大词汇量、备战考试的得力助手。

【辨】近义辨析，于精辨、巧辨中灵活掌握近义词用法，由熟词到生词，全面构建单词网络。

【警】包揽词汇易错之处，提醒学生特殊对待，避免走弯路。

【源】深挖单词来源，寓学于乐，掌握词汇的同时欣赏一个故事，感悟一种文化，一举数得。

【真题再现】同步对接专四、专八过级考试，考场再现，课文学习与备战过级完美结合。

大学英语教材全解系列



丛书编委会

丁 利	丁月霞	于海静	于晨凌	马 济
马东海	马岩峰	马焕喜	王 平	王 冰
王 军	王 红	王 琳	王汉成	王民华
王美玲	王智红	车云宁	方 琳	左志军
付有龙	冯海云	朱爱玲	任 艳	任燕燕
庄会彬	刘 甜	刘永清	刘伟伟	刘红梅
刘俊娜	刘海燕	江永梅	安 丽	孙晓燕
闫柯菲	苏剑光	杜 磊	杜秀云	李 燕
李华颖	李艳红	李 冰	杨 林	杨晓梅
杨萍萍	吴春秀	何岩柳	谷秋菊	张丽华
张金旗	张祖辉	张海艳	张雪梅	汪海燕
苗德全	范金宏	林 阳	林晓娜	周文明
赵国锋	武姝璇	柏 杰	侯祥瑞	贺小悦
贺培杰	秦玉清	耿德芳	特格喜	高 扬
高卫红	高公社	高丹薇	郭 飞	郭静怡
郭璐宁	徐玉凤	徐蓓蓓	夏鹏铮	崔久军
符娟娟	盖飞虹	隋 华	蒋长刚	韩小敏
韩泽亭	惠良虹	程志华	鲁华山	曾 抗
管晓静	谭 丽	谭 霞	魏 蕾	魏红波

(以姓氏笔画为序, 排名不分先后)

前言

PREFACE



将教材吃透 专四专八过级无忧

——致读者的一封信

亲爱的读者朋友：

在学习的过程中您是否会产生一种困惑：平时的教材学习和专四、专八考试有什么关系呢？还不如背几个单词来得实惠…事实果真如此吗？专四、专八考试的实质是对英语专业水平和能力的综合考核，而教材是众多英语专家严格按照考试要求编写的，结构严谨、系统科学，是全面提升英语专业综合素养的典范。学透了教材，英语能力自然会提升至考试要求的程度，专四、专八考试就会理所当然地轻松过关。所以说学好教材才是备考最科学、最高效、最根本的方法。

既然如此，哪一本辅导书才能全面透彻地解析教材，哪一本书才能真正把所学教材与过级考试完美结合呢？

没错，就是这本书：逐字逐词、逐句逐段、全面透彻、洞悉考试、轻松学习、无忧过级。令人耳目一新的创新设计，切合读者阅读和自学需要的人性化编排，展现在您眼前的就是这一套悉心打造的“大学教材全解系列”。本书六大“亮点”如下：

一、核心词汇 精解全拓

采用考拉“1+1”最新词汇记忆方法设计，逼真模拟课堂教学模式，按照课文中出现的先后顺序逐句逐词讲解，重点突出专四、专八考试重点核心词汇，每个核心词必考词都从记、考、串、辨、警、源、真题再现几个方面出发，全方位构建记忆大厦，做到融会贯通，完全解除查找工具书的烦恼，高效便捷，熟记这些词汇，专四、专八词汇将不再是难题！

二、长句解析 简洁透彻

阅读理解之所以看不懂，除了词汇量的问题（可以通过以上栏目轻松解决），主要在于您把握不好长难句的句子结构。本书【解析】栏目，精心剖析句子结构，理顺语法难点，培养您对长难句的分析能力，进而提高阅读理解乃至翻译能力。这是目前为止市面上唯一一本讲透所有长难句、全面解决您所有疑难长句之忧的权威著作！

三、篇章布局 整体把握

“语篇结构把握”栏目帮助您吃透文章整体结构,把握英语行文规范。这种能力对专四、专八考试中解答“主旨大意”类考题,写出一篇谋篇严谨、逻辑性强的优秀作文都大有裨益!

四、习题点拨 鱼渔双授

本部分不仅对《学生用书》的课后习题全部给出了权威、详尽的答案,而且对专四、专八考试中的经典题型进行了透彻的点拨。以最简练的语言在解题思路和方法上给您切实可行的建议,真正提高您应对过级考试的能力,可谓鱼渔双授,独具匠心。

五、真题演练 同步跨越

我们根据您不同阶段的需要,精心挑选了专四、专八真题,并附有详尽的答案和点拨,使您逐步攻克过级题型,战无不胜。

六、知识索引 快速定位

本书“知识点预览”栏目,既方便您在课前预习自测,又方便您在课后复习巩固,真正的多功能化、工具化、人性化设计,方法得当,事半功倍。

最后,真心希望这套教材全解能够为您所用,在学习和考试过级的路上成为您的得力助手,协助您过关斩将,成功晋级;在英语能力提升的途中成为您的忠诚伴侣,陪伴您昂首阔步,通向未来!

考拉进阶英语教育研究院

《大学教材全解》编委会



目录

CONTENTS



Unit 1

文化背景衔接	(2)	Text B Predictable Crises of Early	
教材内容全解	(2)	Adulthood	
Text A Your College Years		一 单词短语速查	(24)
一 语篇结构把握	(2)	二 重点语句解析	(26)
二 课文内容全解	(3)	三 课文参考译文	(27)
三 经典语句积累	(14)	语法要点归纳	(29)
四 课文参考译文	(15)	专四真题演练	(30)
五 习题答案点拨	(17)		

Unit 2

文化背景衔接	(33)	Text B How Books Helped Shape	
教材内容全解	(33)	My Life	
Text A How Reading Changed My Life		一 单词短语速查	(57)
一 语篇结构把握	(33)	二 重点语句解析	(59)
二 课文内容全解	(34)	三 课文参考译文	(60)
三 经典语句积累	(47)	语法要点归纳	(62)
四 课文参考译文	(48)	专四真题演练	(63)
五 习题答案点拨	(50)		

Unit 3

文化背景衔接	(66)	Text B The Invisible Japanese	
教材内容全解	(66)	Gentlemen	
Text A A Dill Pickle		一 单词短语速查	(87)
一 语篇结构把握	(66)	二 重点语句解析	(88)
二 课文内容全解	(67)	三 课文参考译文	(89)
三 经典语句积累	(75)	语法要点归纳	(91)
四 课文参考译文	(77)	专四真题演练	(92)
五 习题答案点拨	(80)		

Unit 4

文化背景衔接	(95)	教材内容全解	(95)
--------------	------	--------------	------

Text A Diogenes and Alexander

- 一 语篇结构把握 (95)
- 二 课文内容全解 (96)
- 三 经典语句积累 (107)
- 四 课文参考译文 (108)
- 五 习题答案点拨 (110)

Text B Grant and Lee: A Study in Contrasts

- 一 单词短语速查 (117)
- 二 重点语句解析 (119)
- 三 课文参考译文 (120)
- 语法要点归纳 (122)
- 专四真题演练 (123)

Unit 5

文化背景衔接 (126)

教材内容全解 (126)

Text A Silent Spring

- 一 语篇结构把握 (126)
- 二 课文内容全解 (127)
- 三 经典语句积累 (139)
- 四 课文参考译文 (140)

五 习题答案点拨 (142)

Text B The ABCs of Global Warming

- 一 单词短语速查 (148)
- 二 重点语句解析 (150)
- 三 课文参考译文 (151)
- 语法要点归纳 (153)
- 专四真题演练 (154)

Unit 6

文化背景衔接 (157)

教材内容全解 (157)

Text A How Do We Deal with the
Drug Problem?

- 一 语篇结构把握 (157)
- 二 课文内容全解 (158)
- 三 经典语句积累 (168)
- 四 课文参考译文 (170)

五 习题答案点拨 (172)

Text B The Dared Cocaine—and Lost

- 一 单词短语速查 (178)
- 二 重点语句解析 (180)
- 三 课文参考译文 (181)
- 语法要点归纳 (183)
- 专四真题演练 (184)

Unit 7

Inter-Lesson (I) (186)

Answers to Test Paper (186)

Unit 8

文化背景衔接 (190)

教材内容全解 (190)

Text A In My Day

- 一 语篇结构把握 (190)
- 二 课文内容全解 (191)
- 三 经典语句积累 (202)
- 四 课文参考译文 (203)

五 习题答案点拨 (206)

Text B My Grandmother, the Bag Lady

- 一 单词短语速查 (212)
- 二 重点语句解析 (213)
- 三 课文参考译文 (214)
- 语法要点归纳 (216)
- 专四真题演练 (217)

Unit 9

文化背景衔接	(220)	Text B The International Language of Gestures	
教材内容全解	(220)	一 单词短语速查	(242)
Text A Globalization's Dual Power		二 重点语句解析	(243)
一 语篇结构把握	(220)	三 课文参考译文	(244)
二 课文内容全解	(221)	语法要点归纳	(246)
三 经典语句积累	(232)	专四真题演练	(247)
四 课文参考译文	(233)		
五 习题答案点拨	(235)		

Unit 10

文化背景衔接	(250)	五 习题答案点拨	(265)
教材内容全解	(250)	Text B Mercy at Appomattox	
Text A The End of the Civil War		一 单词短语速查	(271)
一 语篇结构把握	(250)	二 重点语句解析	(273)
二 课文内容全解	(251)	三 课文参考译文	(274)
三 经典语句积累	(262)	语法要点归纳	(276)
四 课文参考译文	(263)	专四真题演练	(277)

Unit 11

文化背景衔接	(280)	五 习题答案点拨	(293)
教材内容全解	(280)	Text B The Third Man (Excerpts)	
Text A Why Historians Disagree		一 单词短语速查	(300)
一 语篇结构把握	(280)	二 重点语句解析	(302)
二 课文内容全解	(281)	三 课文参考译文	(303)
三 经典语句积累	(290)	语法要点归纳	(305)
四 课文参考译文	(291)	专四真题演练	(306)

Unit 12

文化背景衔接	(308)	五 习题答案点拨	(322)
教材内容全解	(308)	Text B The Big Buffalo Bass	
Text A The Most Dangerous Game		一 单词短语速查	(329)
一 语篇结构把握	(308)	二 重点语句解析	(330)
二 课文内容全解	(309)	三 课文参考译文	(331)
三 经典语句积累	(318)	语法要点归纳	(334)
四 课文参考译文	(319)	专四真题演练	(335)

Unit 13

文化背景衔接	(338)	五 习题答案点拨	(351)
教材内容全解	(338)	Text B Maslow's Hierarchy of Needs	
Text A The Needs That Drive Us All		一 单词短语速查	(358)
一 语篇结构把握	(338)	二 重点语句解析	(360)
二 课文内容全解	(339)	三 课文参考译文	(361)
三 经典语句积累	(348)	语法要点归纳	(362)
四 课文参考译文	(349)	专四真题演练	(364)

Unit 14

Inter-Lesson (II)	(366)	Answers to Test Paper	(366)
-------------------------	-------	-----------------------------	-------

Unit 15

文化背景衔接	(370)	五 习题答案点拨	(383)
教材内容全解	(370)	Text B The Bench	
Text A A Drink in the Passage		一 单词短语速查	(392)
一 语篇结构把握	(370)	二 重点语句解析	(393)
二 课文内容全解	(371)	三 课文参考译文	(394)
三 经典语句积累	(379)	语法要点归纳	(397)
四 课文参考译文	(380)	专四真题演练	(398)

Unit 16

文化背景衔接	(401)	五 习题答案点拨	(418)
教材内容全解	(401)	Text B Harry Hoffman	
Text A Twelve Angry Men		一 单词短语速查	(425)
一 语篇结构把握	(401)	二 重点语句解析	(426)
二 课文内容全解	(402)	三 课文参考译文	(427)
三 经典语句积累	(407)	语法要点归纳	(430)
四 课文参考译文	(408)	专四真题演练	(431)



1
Unit

Text A 知识点预览

词汇速查 课前预习 课后巩固

【单词必背】

adolescence <i>n.</i> 青春期;青春	(4)
affirm <i>v.</i> 肯定;申明;断言	(12)
agenda <i>n.</i> 议程表;议事日程	(7)
approval <i>n.</i> 赞成;同意	(7)
contribute <i>v.</i> 是...的原因之一;促成	(13)
counsel <i>v.</i> 建议;劝告(做某事)	(6)
crisis <i>n.</i> 危机;危急关头	(4)
distinct <i>a.</i> 截然不同的;不同种类的	(6)
endeavor <i>v.</i> 努力;尽力;竭力	(4)
endowment <i>n.</i> 天资;天赋;才能	(5)
ethical <i>a.</i> (有关)道德的;伦理的	(11)
ethnic <i>a.</i> 种族的;民族的	(11)
evaluate <i>v.</i> 估计;评价;评估	(12)
excessive <i>a.</i> 过分的;过多的	(7)
feminine <i>a.</i> 女性特有的;女性的	(9)
functional <i>a.</i> 功能的;职能的	(6)
genetic <i>a.</i> 遗传学的;基因的	(5)
heighten <i>v.</i> (使)提高,加强,增加	(6)
inherit <i>v.</i> 经遗传获得	(5)
inhibition <i>n.</i> 拘谨;拘束	(8)
interaction <i>n.</i> 交流;相互作用	(9)
internalize <i>v.</i> 使(感情、态度或信仰) 成为思想行为的一部分;使内在化	(10)
involve <i>v.</i> 包含;使成为必然的部分(或 结果)	(7)
masculine <i>a.</i> 男子汉的;男人的	(9)
maturity <i>n.</i> 成熟	(3)
option <i>n.</i> 供选择的事物	(10)
peer <i>n.</i> 同龄人;同辈;身份(或地位) 相同的人	(9)
perceive <i>v.</i> 将...理解为;将...视为;认为	(5)

process <i>vt.</i> 审核,处理(文件、请求等)	(12)
project <i>v.</i> 计划;规划	(8)
rebel <i>v.</i> 反叛;反抗	(10)
resentment <i>n.</i> 愤恨;怨恨	(8)
shrink <i>v.</i> 缩小;收缩	(10)
stressful <i>a.</i> 压力重的;紧张的	(8)
unquestionably <i>ad.</i> 无疑地;无可非议地; 确实地	(5)

【常考短语】

be independent from/of 独立于;不依赖于	(6)
be prejudiced against 对...有偏见	(11)
dawn on sb. 使开始明白;使渐渐领悟	(4)
for certain 肯定;确定;无疑	(13)
freedom from 没有...的情况;不受... 影响的状态	(7)
go through sth. 经历;遭受	(4)
in a...light 以...样的眼光;从...的角度	(13)
in relation to 关于;涉及	(7)
model for 为...做榜样	(10)
occur to sb. (观念或想法)被想到;出现 在头脑中	(3)
stand back (from sth.) 置身事外(来考虑)	(8)

【近义词辨析】

affirm/assert/allege/claim/declare 断言; 声称	(12)
endeavor/strive/try/attempt 努力;尽力	(4)
evaluate/assess/estimate/appraise 评估; 评价	(12)
option/choice/alternative 选择	(10)

文化背景衔接

U. S. College Life (美国大学生活)

The U. S. college life is a time to study and prepare for a career. Many college graduates look back on their campus experiences as the best days of their lives.



freshmen to live on campus. This means you will almost certainly be sharing a room in a university dormitory or apartment with at least one other student.

1) Degree Granting (学位授予)

An undergraduate student at a four-year school earns a bachelor's degree (学士学位). Students majoring in an area of science receive the Bachelor of Science degree (理学学士学位), also known by the letters B.Sc. Arts or humanities students get the Bachelor of Arts degree (文学学士学位), or B.A. Students who continue in school may earn a master's degree after two or three years of study.

2) University Housing (大学住宿)

Most U. S. universities expect

3) Banking Services (银行服务)

The United States has very few national banks, and most operate on a regional, state, or city basis. Some universities have their own credit unions (信用合作社) or other banking services. Before opening an account you should find out which of the banks are near where you will be living and studying.

4) Social Life (社交生活)

A variety of organizations and activities await you on most campuses, and getting involved is a great way to meet new friends. You may find student-run radio and TV stations, newspapers, sports teams, and social clubs that are looking for new members. U. S. universities usually have an international society (社团), too. Most campuses have a Student Activities Office that can tell you what is happening on campus.

教材内容全解

Text A

Your College Years

一 语篇结构把握

① 写作风格欣赏

本文为议论文,采用了“总—分—总”的结构;开篇提出问题,指出大学生将会面临很多主要变化;主体部分对这些变化进行了一一论述;篇尾总结全文,再次点题。

举例子是本文使用的一个重要的说明方法,作者几乎对提出的每一个观点都用具体事例加以解释。如文章第七段中,在讲述大学生的宗教信仰、价值观和道德观会发生改变时,作者介绍了一名年轻的女大学生摆脱对其他人的偏见,树立起正确的种族观,论证了大学是年轻人重塑价值观的重要阶段。

在修辞上,作者多次使用了平行结构(parallel structure)。如第四段中的词的平行结构“... excessive need for approval, closeness, togetherness, and emotional support...”,第二段中短语的平行结构“... identity is determined by genetic endowment (what is inherited from parents), shaped by environment, and influenced by chance events.”等。平行结构的运用使文章内容更加紧凑,使论述层层深入、更加有力。

2 语篇结构归纳

Part I (Para. 1)

► This part introduces that college students will go through many key changes during their college years. 该部分介绍了大学生将在大学时代经历许多主要变化。

Part II (Paras. 2—9)

► This part explains the key changes college students will experience in detail: they will go through an identity crisis and grow in a number of aspects in their college years. 该部分详细阐述了大学生将要经历的主要变化:在大学时代,他们将会经历自我认同危机并在很多方面得到成长。

Part III (Para. 10)

► This part concludes that college is a time of personal growth and expansion. 该部分做出总结——大学是一个人经历个人成长和发展的时期。

3 课文概要

College is designed to be a time of changes for students. During the college years, students will go through an identity crisis, which is marked by an independence/a dependence struggle, and they will endeavor to gain functional, attitudinal and emotional independence from their parents. At the same time, college students will grow in a number of aspects, including establishment of sexual identity, affection giving and receiving, internalization of religious faith, values and morals, development of new ways to organize and use knowledge, and a new understanding of the world and himself/herself. Although these changes can be threatening, they contribute to young adults' growth and maturity.

二 课文内容全解

1. Has it ever occurred to you that your professors and other school personnel have certain goals for your growth and maturity during your college years? (L. 2, Para. 1)

【英释】Have you ever realized that your professors and other school working staff expect you to grow and become mature so as to meet certain goals during your college years?

【解析】句中, it 为形式主语, 真正的主语是 that 引导的从句。英语中, 表示“某人想到或明白某事”时, 通常用 it 作形式主语。例: It suddenly struck him how they could improve the situation. 他一下子明白他们如何能改善局面了。

occur to sb. (观念或想法)被想到; 出现在头脑中: It didn't occur to him that she would refuse his invitation. 他没有想到她会拒绝他的邀请。

maturity /mə'tʃʊərəti/n. the state or quality of being fully grown or developed 成熟: His speech showed great maturity. 他的演讲显示出十足的成熟。

【串】同族:mature *a.* 成熟的;发育完全的 || *v.* 成熟;长成 反义:immaturity *n.* 不成熟;幼稚

同根:premature *a.* 未成熟的;过早的;提前 *immature a.* 不成熟的

2. Has it ever **dawned on you** that certain developmental changes will occur in your life as you move from **adolescence** to young adulthood? (L.3, Para.1)

【英释】Have you ever realized that certain developmental changes will happen in your life as you move from a youngster to a young adult?

【解析】developmental changes 指成长过程中的变化。

dawn on sb. 使开始明白;使渐渐领悟:It dawned on us that a high savings rate may not be a good thing. 我们渐渐明白高储蓄利率并不一定是件好事情。

adolescence /ˌædəʊˈlesns/ *n.* the time when sb. develops from a child into an adult 青春期;青春:Adolescence is the transition period between childhood and manhood. 青春期是儿童和成人阶段的过渡时期。

【串】同族:adolescent *n.* 青少年 || *a.* 青春期的;未成熟的

3. During this time, students are **going through** an identity crisis and are **endeavoring** to find out who they are and what their strengths and weaknesses are. (L.1, Para.2)

【解析】本句为复合句,句子主干为 students are going through an identity crisis and are endeavoring to find out. 句中,who 和 what 均引导宾语从句,作 find out 的宾语。identity crisis 意为“自我认同危机”,指青少年在青春期因不确定自己的角色定位而要经历的各种困难、困惑等。

go through sth. ①经历;遭受:He is still amazingly optimistic considering all that he has gone through. 经历种种磨难,他仍然这么乐观,真是令人惊叹。②仔细检查;仔细查看:I've gone through all my pockets but I can't find my keys. 我把所有的口袋都翻遍了,就是找不到我的钥匙。③详细研究;仔细琢磨:Let's go through the arguments again. 我们再研究一下这些论据吧。

crisis /ˈkraɪsɪs/ *n.* ①a time of great danger, difficulty or confusion 危机;危急关头:a political/economic crisis 政治/经济危机 ②a time when a problem, a bad situation or an illness is at its worst point 危难时刻;病危期

【警】crisis 的复数形式为 crises。

endeavor /ɪnˈdevə(r)/ *v.* to try very hard to do sth.; to make efforts to do sth. 努力;尽力;竭力:He endeavored to calm himself down but in vain. 他努力使自己平静下来,但是办不到。|| *n.* an attempt to do sth. new or difficult 努力;尝试:His endeavors to persuade her to go with him failed. 他劝说她跟他一起去的努力失败了。

【辨】endeavor/strive/try/attempt 努力;尽力

- **endeavor** 强调愿望发自内心以及用异乎寻常的极大努力去做某事,尤指克服困难。They endeavored to arrive on time. 他们竭尽全力按时到达。
- **strive** 和 endeavor 一样,表示付出巨大努力,但该词强调做某事所需要的辛劳和竭尽全力,不强调努力的结果。He strives to make ends meet on a small, fixed salary. 他努力靠一笔少而固定的薪水勉强维持生活。
- **try** 指花费体力或心力试图完成某事,且包含有成功的可能。We will try our best to solve the problem. 我们将尽我们的最大努力来解决这个问题。
- **attempt** 强调开始着手进行某事,但不强调花费力气,且所希望或期待的结果常常未能实现。He attempted to get in touch with her, but failed. 他试图与她取得联系,但没能做到。

4. It is important to know how people **perceive** themselves as well as how other people perceive them. (L.3, Para.2)

【英释】It is important to know how people look at themselves and how other people look at them.

perceive /pə'si:v/ v. ① to become aware of sb./sth. 意识到; 注意到; 察觉到: I can perceive her helplessness by the look on her face. 从她的表情中我可以察觉到她的无可奈何。② to understand or think of sb./sth. in a particular way 将...理解为; 将...视为; 认为: I perceived my father's praise as an encouragement. 我把父亲的赞扬看成是一种鼓励。



记 per (凭借) + ceive (拿) → 凭感觉去拿 → 意识到; 认为

考 perceive... as 把...看做

串 同族: perception n. 洞察力; 看法; 见解 perceptive a. 理解力强的; 有洞察力的
perceptible a. 看得出的; 可察觉到的 同根: conceive v. 构想; 想象

5...identity is determined by **genetic endowment** (what is **inherited** from parents), shaped by environment, and influenced by chance events. (L.5, Para.2)

【英释】...who we are is determined by three things: our genes, environment and opportunities.

【解析】句中, chance events 中的 chance 是形容词, 意为“偶然的”。例: This chance meeting with the famous writer changed his whole life. 与那位著名作家的邂逅改变了他的一生。

genetic /dʒi'netɪk/ a. connected with genes 遗传学的; 基因的: genetic code 遗传密码 The DNA analysis can offer genetic information. DNA 分析可以提供基因信息。

串 同族: gene n. 基因 genetics n. 基因学; 遗传学

endowment /ɪn'dəʊmənt/ n. ① a quality or an ability that sb. is born with 天资; 天赋; 才能: Not everyone is born with such endowments as you. 并非所有的人生来就像你这样有天赋。② money that is given to an institution or a community to provide it with an income 捐款; 捐赠: This university has numerous endowments. 这所大学有许多捐助财物。

串 同族: endow v. 捐助; 捐赠; 资助 同义: talent n. 天资; 天赋 gift n. 天赋; 才能
contribution n. 捐款; 捐资 donation n. 捐赠物

inherit /ɪn'herɪt/ v. ① to receive (genetic characters) from one's parents 经遗传获得: She inherited her mother's good looks and her father's bad temper. 她遗传了她母亲的美貌和父亲的坏脾气。② to receive money or property from sb. when they die 继承(金钱或财产): He inherited a fortune from his mother. 他从母亲那里继承了一大笔财富。

考 inherit sth. from sb. 从...那里继承...

串 同族: inheritance n. 遗产继承 同根: heritage n. 遗产

6. How people see themselves in both roles is **unquestionably** a part of their identity. (L.8, Para.2)

unquestionably /ʌn'kwɛstʃənəbli/ ad. in a way that cannot be doubted 无疑地; 无可非议地; 确实地: It was unquestionably a right choice for you. 对于你来说, 这无疑是一个正确的选择。

串 同族: unquestionable a. 无疑的; 无可非议的; 确实的

7. While students are going through an identity crisis, they are becoming **independent from** their parents yet are probably still very dependent on them. (L.1, Para.3)

【解析】该句运用了对比(contrast)的修辞手法,短语结构 independent from 与 dependent on 形成对比,揭示了学生们希望获取独立而事实上又不可能完全独立的矛盾心理。

be independent from/of 独立于;不依赖于: It was important for her to be financially independent from/of her parents. 在经济上不依赖父母,这对她很重要。

【串】 be dependent on/upon 依赖于;取决于

8. In fact, it may be **heightened** by their choice to pursue a college education. (L.3, Para.3)

【英释】Actually, it (the independence/dependence struggle) may become more serious if they choose to go to college to continue their education.

heighten /'haɪtn/ v. to increase in degree (使)提高,加强,增加: Bad weather heightened the difficulty for them to carry out the task. 恶劣的天气给他们执行任务增加了困难。

【串】 同义: intensify v. (使)加强,增强,加剧

真题再现

[TEM-4, 2010 阅读]

Today there is a new and **heightened** interest in the Nazca lines.

【译文】如今,人们对纳斯卡线条产生了新的、高涨的兴趣。

9. In his April 1984 article "Psychological Separation of Late Adolescents from Their Parents" in the *Journal of Counseling Psychology*, J. A. Hoffman observed that there are four **distinct** aspects to psychological separation from one's parents. (L.1, Para.4)

【解析】本句为复合句,句子主干为 J. A. Hoffman observed that...。句中,that 引导宾语从句,作 observed 的宾语。

counsel /'kaʊnsəl/ v. to advise sb. to do sth. 建议;劝告(做某事): He counseled me to give up the plan. 他建议我放弃此项计划。

【串】 同族: counselor n. (尤指针对私人问题的)顾问

distinct /dɪ'stɪŋkt/ a. ① clearly different or of a different type 截然不同的;不同种类的: This handwriting is quite distinct from that one. 这个笔迹与那个截然不同。② easily seen, heard, felt, etc. 清晰的;清楚的;明显的: There's a distinct lack of enthusiasm in her performance. 她的表演明显缺乏热情。

【考】 be distinct from 与...有区别

【串】 同族: distinction n. 差别,区别;优秀,杰出

同根: extinct a. 不再存在的;已灭绝的;绝种的

10. First, there is **functional** independence, which involves the capability of individuals to take care of practical and personal affairs, such as handling finances, choosing their own wardrobes, and determining their daily agenda. (L.3, Para.4)

【解析】本句为复合句,句子主干为 there is functional independence。句中,which 引导非限制性定语从句,修饰 functional independence。

functional /'fʌŋkʃənəl/ a. ① connected with the purpose of sth. 功能的;职能的: a functional